

美国对西欧的 外交政策

——美国宾夕法尼亚大学外交
政策研究所研究报告

(内部读物)

世界知识出版社

美国对西欧的外交政策

——美国宾夕法尼亚大学外交
政策研究所研究报告

北京編譯社譯

(內部讀物)

世界知識出版社

1960年·北京

UNITED STATES FOREIGN POLICY
——WESTERN EUROPE——

Study prepared by Foreign Policy Research
Institute, University of Pennsylvania

U. S. Government Printing Office, Washington, 1959

根据华盛顿美国政府印刷局 1959 年版译出

• 内部读物 •

美国对西欧的外交政策

——美国宾夕法尼亚大学外交

政策研究所 报告

北京編譯

出版者 世界知识出版社

(北京王府井大街 27 号)

北京市书刊出版业营业登记证出字第 101 号

印刷者 北京新华印刷厂

发行者 新华书店

定 价 每 本 七 角 九 分

开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ • 印张 6 $\frac{1}{2}$ • 插页 2 • 字数 111,000

1960 年 5 月第 1 版 1960 年 5 月第 1 次印刷

统一书号 3003·557

出版者說明

近年以来，由于社会主义力量、民族革命力量和和平民主力量同帝国主义势力反复进行斗争的结果，国际力量的对比进一步地发生了有利于和平和社会主义的巨大变化，美国的侵略政策和战争政策遭到了越来越大的挫败。1957年冬苏联人造地球卫星上天后，美国统治集团更加惊慌起来。1958年美国参議院外交委员会根据美国第八十五届国会参議院第三三六号决议和第八十六届国会参議院第三一号决议，决定“对美国的外交政策进行一次充分而全面的研究”。1958年10月该委员会拟定了十五个研究题目，由美国参議院撥款三十万美元，分别委托美国的一些重要研究机构进行研究并提出报告。这些报告准备在1960年6月全部完成，目前已大部分发表。

“美国对西欧的外交政策” (“U.S. Foreign

Byrne 10/104

Policy in Western Europe”)这个报告是由美国宾夕法尼亚大学外交政策研究所提出的，美国参议院外交委员会于1959年10月15日作为研究报告第三号发表。报告对帝国主义内部的四分五裂和美国领导地位日见动摇感到忧虑，在所谓“共产主义威胁”的谎言下，建议美国政府迫使其西欧仆从国家拼凑大西洋经济合作局，加强“欧洲团结”，并加速武装北大西洋侵略集团，企图稳定其“盟主”地位。这个报告反映了今后美国对西欧外交政策的动向，值得加以研究。现将全文译出出版，供有关研究者参考。

美国参议院外交委员会

主席 J. W. 富布赖特(阿肯色州)

西奥多·弗朗西斯·格林^①(罗得岛)

约翰·斯巴克曼(亚拉巴马州)

休伯特·H·汉弗莱(明尼苏达州)

迈克·曼斯菲尔德(蒙大拿州)

魏恩·莫尔斯(俄勒冈州)

鲁塞尔·B·朗(路易斯安纳州)

约翰·F·肯尼迪(马萨诸塞州)

艾伯特·戈尔(田纳西州)

弗兰克·J·劳希(俄亥俄州)

弗兰克·丘奇(爱达荷州)

亚历山大·维利(威斯康星州)

伯克·B·希肯鲁普(衣阿华州)

威廉·朗格(北达科他州)

乔治·D·埃肯(佛蒙特州)

霍默·E·凯普哈特(印第安纳州)

弗兰克·卡尔遜(堪萨斯州)

总干事 卡尔·马西

书记 达雷尔·圣·克莱尔

① 退職名誉主席。

目 录

序言	1
提交研究报告的函件	10
I. 研究結果及結論提要	12
A. 总論	12
B. 政治	13
C. 軍事	17
D. 經濟	21
II. 建議	24
A. 总論	24
B. 政治	24
C. 軍事	26
D. 經濟	29
III. 导論	31
IV. 在西欧的政治事态发展	39
A. 向着职能整体化目标进展	43
B. 对于政治整体化的各种障碍	45
C. 政党和統一过程	46
D. 欧洲的民族主义	52
E. 欧洲的中立主义	56
F. 主要欧洲国家内的趋势	60

G. 美国在西欧的政治战略	72
V. 軍事	76
A. 苏联的目标和选择	76
B. 新工艺发展的意义	79
C. 美国和西欧的战略需要	82
D. 威慑力量	87
E. 可选择的战略	89
VI. 西欧的經濟	111
A. 区域經濟整体化运动	114
B. 煤鋼联营	116
C. 共同市場	116
D. 欧洲原子能联营	122
E. 英国和西欧	124
F. 同不发达地区的經濟关系	128
G. 东西方貿易	133
H. 美国和欧洲經濟	139
附录 A. 西欧和非大西洋世界	144
附录 B. 东欧对西方的意义	155
附录 C. 欧洲的能的問題	161
附录 D. 美国和西班牙	169
附录 E. 統計分析	177
附录 F. 委员会研究大綱	182
名詞簡釋	185
书目	192

序 言

外交委员会主席、参議員富布賴特

1958年1月，外交委员会决定对世界的情况和趋势以及美国在这方面的政策和计划进行一次检查。这次检查至少部分是由于委员会关切苏联科学成就对我们同世界其余部分的关系可能发生影响。

1958年的整个春季，委员会常常举行意見听取会，就美国对远东、近东、南亚、非洲、欧洲、拉丁美洲以及加拿大的政策听取証辞。从性质上来说，这些証辞是有限制的，主要把注意力集中在有关美国同世界其余部分的关系的主要政策和問題上。大部分意見听取会都仅限于听取主管世界不同地理区域的事务的国务院主要官員的証辞。委员会也設法听取非政府人員的証辞，他們是委员会遴选出来的，对于各受审查地区具有專門的知識。

1958年春季所听取的証辞，由于副总统尼克松訪問拉丁美洲而对我国同該洲关系所产生的重視，最后还有当时所存在的严重的中东局势，都促使委员会相信，对美国在全世界的外交政策进行一次深入检查的

時刻已經來到。

由于上述因素，外交委員會在 1958 年 5 月 20 日舉行的一次行政會議上，授權該委員會的美洲共和國事務小組委員會就美國同拉丁美洲的關係進行一次研究。同時，委員會成立了一個特別小組委員會，責成該小組委員會探討對美國在全世界的外交政策進行一次廣泛的研究是否切實可行和是否有益。該小組委員會由參議員格林、富布賴特、維利以及希肯魯普四人組成。

後來，該小組委員會向外交委員會提出報告說，由委員會就外交政策進行這種研究，是切實可行的和有益的。該小組委員會認為，這種性質的研究可能啟發人們對我國外交政策提供新的意見和方法，同時也可能促使全國更清楚地了解國際問題，從而更有效率 and 更有效果地來管理我們的國際活動。

1958 年 7 月 15 日，外交委員會舉行投票，通過了向參議院提出一項授權進行此項研究的決議。1958 年 7 月 31 日，參議院採納了這項決議（第八十五屆國會第二次會議參議院第三百三十六號決議）。這項決議授權外交委員會“對美國的外交政策進行一次充分而全面的研究”。參議院並沒有在範圍上對授權進行的研究加以限制，但它指示委員會把注意力集中在下列主題上：

1. 左右美國同世界各主要國家和地理區域的

关系的种种看法以及为了贯彻这些看法而采取的政策；

2. 美国同世界各主要国家和地理区域的关系的目前状况；

3. 国务院和在海外从事实际活动的其他行政部門的政策和计划在执行和配合方面的情况；

4. 政府的其他政策和活动同私人在美国与世界其余部分的关系上发生重大影响的活动之间的关系。

参議院授权委员会在领导此项研究时“得利用私人組織、学校、研究所以及个人的經驗、知識以及建議……”，同时“得为达到此项目的而签订合同”。参議院指示在1960年6月完成此项研究工作，并向委员会提供三十万美元以内的經費。参議院授权委员会根据参議院第三十一号決議(第八十六届国会第一次會議)繼續进行此项研究工作。

在参議院通过了参議院第三百三十六号決議以后不久，当时的外交委员会主席、参議員格林任命我出任一个执行委员会的主席，該委员会包括参議員斯巴克曼、希肯魯普和埃肯，这个委员会負責指导和統籌此项研究工作。

1958年9月16和17两日，执行委员会同一批聞名的公民討論了进行此项研究所涉及的一般性問題以

及解决这些问题的最有效的方法。参加这些讨论会的，除了执行委员会各委员以外，还有哈佛大学的罗伯特·波维、前任大使威廉·G·蒲立德、布鲁金斯研究所的罗伯特·卡耳金斯、“明尼阿波利斯明星论坛报”的约翰·考尔斯、外交学会的威廉·迪波尔德、“时代—生活”杂志社的亨利·鲁斯、共和基金会的华德·米利斯以及洛克菲勒基金会的迪安·腊斯克。

在这些会议以后，执行委员会拟定了计划，并在10月15日宣布，该委员会准备约请私人研究组织和研究所就委员会打算在检查外交政策时进行研究的十五个题目提出建议书。这项宣布的结果是，那些对一项或一项以上研究报告发生兴趣的组织和研究所，一共送了五十余份的建议书给委员会。

1959年1月5日，执行委员会再度举行会议，考虑所收到的建议书，并决定应约请哪些组织和研究所为委员会进行这些研究工作。下面是指定进行的研究题目以及负责这些研究工作的机构和研究所的名称。

研究题目

外交政策的性质和美国在世界中的作用；负责研究机构：纽约州纽约市东第68街58号外交学会。

1. 美国外交政策的执行方面；負責研究机构：紐約州西拉丘斯城西拉丘斯大学馬克斯威尔公民和公共事务研究院。

2. 意識形态上的主要冲突及其变化，冲突的表現及其目前与将来可能对美国外交政策发生的影响；負責研究机构：馬薩諸塞州劍橋市神学路 6 号哈佛大学国际事务研究中心。

3. 世界和国内經濟問題及其对美国外交政策的影响；負責研究机构：弗吉尼亚州阿林頓城杰弗遜戴維大道 1200 号經濟及工业研究社。

4. 比較不发达和不担任义务国家的經濟和社会情况对美国外交政策的意义；負責研究机构：馬薩諸塞州劍橋市馬薩諸塞理工学院国际問題研究中心。

5. 軍事技术的可能发展及其对战略理論的影响和这种发展对美国外交政策的影响；負責研究机构：华盛頓首府佛罗里达大街〔西北〕1906 号霍普金斯大学华盛頓对外政策研究中心。

6. 非軍事科学的可能发展及其对美国外交政策問題可能发生的影响；負責研究机构：加利福尼亚州門洛公园史丹福研究所。

7. 多边組織对美国外交政策的制定和实施所起的作用；負責研究机构：华盛頓首府杰克遜广场〔西北〕722 号布魯金斯研究所。

8 美国外交政策的制定和执行; 负责研究机构: 华盛顿首府杰克逊广场〔西北〕722 号布鲁金斯研究所。

9 美国对西欧的外交政策; 负责研究机构: 宾夕法尼亚州费拉德尔费亚城宾夕法尼亚大学外交政策研究所。

10 美国对苏联和东欧的外交政策; 负责研究机构: 纽约市哥伦比亚大学俄罗斯研究所。

11 美国对近东的外交政策; 负责研究机构: 纽约州纽约市东第 62 街 27 号地中海事务研究所。

12 美国对南亚的外交政策; 负责研究机构: 加利福尼亚州旧金山克萊街 310 号康倫公司。

13 美国对非洲的外交政策; 负责研究机构: 伊利诺州伊凡斯頓城西北大学非洲問題研究计划处。

14 美国对远东和东南亚的外交政策; 负责研究机构: 加利福尼亚州旧金山克萊街 310 号康倫公司。

上述机构和研究所将各向委员会提交一份研究报告。

总而言之, 我希望, 这些研究工作将向外交委员会提供主要的背景, 从而使该委员会能够完成下列基本任务:

1. 就反映美国人民动机和愿望的美国外交政策的

基本目的，向參議院和美國人民提供一份簡單明了而坦率的聲明。

2. 鑑別那些現在或將來傾向於破壞或促進美國外交政策的基本目的的國內外勢力。

3. 建議或決定(如果可能的話)應付這種勢力的切實可行的辦法，以便促進美國外交政策基本目的的實現。

4. 檢查這些國外和國內的勢力和趨勢對美國外交政策在世界不同地理區域的執行所發生的影響。

5. 檢查外交政策的制定機構，以便決定該機構是否達到與我們的民主程序相適應的最高的效率。

在1月5日的會議上，執行委員會為了“徵求具有實際經驗的人士對美國外交政策的個人意見”，還決定向五十來位已退休的外交官員發出信件。委員會要求這些已退休的外交官員向委員會提出“廣泛的評論，說明在我們的外交政策中什麼是正確的，什麼是錯誤的，以及根據你本人的意見，什麼行動(或不行動)能最有效地為我們未來的利益服務”。

1959年6月15日，委員會以摘要的方式，也沒有指出具體姓名，發表了那些答复委員會去信的前外交官員的意見的實質。凡是政府行政部門的官員、參議院中的同僚以及所有關心我國外交政策執行情況的公民，都應該極其仔細地考慮那份委員會文件所表達的意見和態度。

在这卷里印出的研究报告“美国对西欧的外交政策”，是委员会准备发表的十五个主要研究报告中的第三个^①。这份报告旨在帮助委员会寻找答案，来回答一份大纲中所提出的问题；这份大纲是委员会和宾夕法尼亚大学外交政策研究所双方代表共同磋商的结果，它的副本已印在附录中。

我愿借这个机会着重说明，委员会所收到的研究报告将向委员会提供背景材料，以供委员会在准备致参议院的最后报告时作参考。委员会当然有自由接受或不接受那些提交研究报告的组织和研究机构的研究结果和建议。委员会的职能就是评定所提交的研究报告。在准备最后报告以前，委员会将举行意见听取会，听取各有关方面的证词。通过这种方式，委员会将有可能在作出自己的结论和向参议院提交最后报告以前，证明这些研究报告所作出的研究结果和建议是否正确。

此外，我愿强调指出，委员会是以非党派的方式来对待这项任务的，它力图避免讨论临时性的问题，而把注意力集中在各种在美国国内外发生作用的基本势力

① 第一号研究报告“世界和国内经济问题及其对美国外交政策的影响”已在1959年8月作为委员会印刷品出版。第二号研究报告“有可能发生的非军事性科学发展以及它们对美国外交政策问题的可能影响”已在1959年9月作为委员会印刷品出版。

上,如果要我們的外交政策为国家服务,我們就必須了解这些势力。